

Stadt Amriswil



**Das neue Jahr begrüsst**  
Impressionen vom Silvester-  
beziehungsweise Neujahrsapéro  
auf dem Marktplatz. Seite 2



**Petition eingereicht**  
«Die Reisenden», eiserne Figuren, die  
eine Skulptur bilden, sollen in Amriswil  
neue Verwendung finden. Seite 3

«geSTADTen Sie...»

## Der grosse Ausverkauf

Jetzt hab ich doch für Weihnachtsgeschenke  
soviel Geld ausgegeben und muss feststellen,  
dass alles nur noch die Hälfte wert ist. «Aus-  
verkauf!, herabgesetzt!, Rabatt!, stark verbil-  
ligt!, Aktion!, nur noch die Hälfte! usw. usw.»  
Alle Geschäfte bieten ihre Ware massiv günstiger  
oder fast gratis an.

30 Prozent auf Kleider, 20 Prozent auf  
Schuhe, 40 Prozent auf Spielsachen, 50 Prozent  
auf Elektronik... und das jede Woche noch billiger.  
Alles muss weg und dabei seh' ich nur noch  
rot, rot, rot... überall Preisschilder, Plakate, Pro-  
zente, Aktionen und offenbar uralte Ware.

Man, wie mich das nervt! Nach der Weih-  
nacht ist offenbar alles nichts mehr wert. War-  
um bin ich denn so blöd und kaufe alles vor-  
her? Oder ist vorher einfach alles viel zu teuer?  
Oder ist das nur in Amriswil so?

Man muss schliesslich froh sein, dass man  
nicht noch alles nachgeworfen bekommt und  
es selbst entsorgen muss...

Dazu kommt ein Riesengedränge von Gierigen,  
Neugierigen, Schwierigen, Stammkunden,  
Schnäpplijägern, quengelnden Kindern usw.  
Das nächste Mal feiern wir Weihnachten erst  
nach Neujahr. Oder ich fahre gleich weit weg  
in die Ferien. Dann hab' ich hoffentlich Ruhe!

Alex Kappeler

## TICKETVERLOSUNG

### Eliane: Gratisseintritte für unsere Leser

Grosse Gefühle verpackt in grosse Balladen, das er-  
wartet die Besucherinnen und Besucher des Eliane-  
Konzerts am 26. Januar im Pentorama. Im Zentrum  
des Abends stehen Eliane Müllers Piano und ihre  
Ausnahmestimme. Wer die junge Frau live erleben  
möchte, aber noch kein Ticket hat, kann bei unse-  
rer Verlosung mitmachen. «amriswil aktuell» ver-  
schenkt zweimal zwei Tickets für das Konzert.  
Diese werden unter all jenen Personen verlost, die  
bis Sonntagabend, 13. Januar, folgende Frage rich-  
tig beantworten: Welche TV-Show gewann Eliane  
Müller 2012 auf überzeugende Weise? Bitte antwor-  
ten Sie uns per Mail an

redaktion@amriswil.ch

und schreiben Sie  
Ihren vollen Namen  
und Ihre Adresse  
dazu. Die Ge-  
winner werden  
Anfang nächs-  
ter Woche  
benachrichtigt.  
Viel  
Glück!



AUS DEM STADTHAUS



Erste Stadtratssitzung 2013: Daniela Di Nicola (neu), André Schlatter, Stadtmann Martin Salvisberg, Schreiber Roland Huser, Claudio Zaffonato, Madeleine Rickenbach (neu), Erwin Tanner, Stefan Koster, Dean Kradolfer und Urs Fischer (v.l.).

## Die Frauen sind zurück

Vollständig erschien der Amriswiler Stadtrat am Dienstag  
zu seiner ersten Sitzung im neuen Jahr. Vorbei ist die Zeit  
der **Vakanz** und vorbei ist auch die Zeit ohne **weibliche  
Exekutivmitglieder**. Eineinhalb Jahre nach Barbara Bie-  
gers Abschied haben per 1. Januar 2013 **Daniela Di Nicola**  
und **Madeleine Rickenbach** ihr Stadtrats-Amt angetreten.  
Sie übernehmen die Ressorts ihrer jeweiligen Vorgänger.

Ende 2012 zu Ende ging. Beide blicken ihrer neuen Tätigkeit  
mit Spannung entgegen.

Das Fernbleiben der Frauen im Stadtrat hatte eineinhalb  
Jahre angehalten. Barbara Bieger (Freie Gruppe) war 2011  
nach langer Amtszeit nicht zu den Gesamterneuerungswah-  
len angetreten. Als ihr Nachfolger wurde damals mit Claudio  
Zaffonato ein Mann gewählt. Roger Häni

Nach einer kurzen Führung mit Stadtschreiber Roland  
Huser durch die Abteilungen der Stadtverwaltung begrüsst  
Stadtmann Martin Salvisberg die beiden neuen Exe-  
kutivmitglieder zur Sitzung im Grossen Sitzungszimmer im  
Stadthaus. Als erstes wurde die Ressortverteilung vorge-  
nommen. Erwartungsgemäss behalten alle bisherigen Stadt-  
räte ihre Ressorts. Die 43jährige Daniela Di Nicola (SVP)  
übernimmt das Ressort Verkehr ihres im Sommer zurück-  
getretenen Parteikollegen Emil Rusch, die 49jährige Made-  
leine Rickenbach (SP) folgt als Amriswiler «Kulturministe-  
rin» auf ihren Parteikollegen Urs Schach, dessen Amtszeit

### Die Stadträte und ihre Ressorts

Martin Salvisberg (Stadtmann)	Bau, TBA und Finanzen
Dean Kradolfer (Vize)	Jugend
Urs Fischer	Soziales
André Schlatter	Sicherheit und Rechtspflege
Stefan Koster	Sport
Erwin Tanner	Gesundheit und Alter
Claudio Zaffonato	Umwelt
Daniela Di Nicola	Verkehr
Madeleine Rickenbach	Kultur

«geSTADTen Sie...»

## Verjüngungskur für das Glossen-Team

Mit spitzer Feder schreiben sie meist zu aktuellen Themen  
mit Bezug zu Amriswil. Die Rede ist vom Team der Glosse  
«geSTADTen Sie...» im «amriswil aktuell». Nun erfährt das  
Team eine Erweiterung und eine Verjüngung zugleich.

MMM – damit ist nicht der neue, grosse Migros-Supermarkt  
in Amriswil gemeint, sondern die drei neuen Schreiberlinge  
des «geSTADTen Sie...»-Teams: Martina Küng, Marisa Keller-  
Baumer und Manuel Nagel. Die Nachwuchskräfte ergänzen

das etwas in die Jahre gekommene Quintett bestehend aus  
Heidi Zingg Stucki, Alex Kappeler (er macht den Auftakt  
2013), Rolf Hess, Walter Haas und Hans Ruedi Fischer.

Künftig werden also im «amriswil aktuell» acht Personen  
das Stadtgeschehen aus einer etwas anderen Perspektive  
und oftmals mit einem Augenzwinkern betrachten. Ausser-  
dem erscheint das «geSTADTen Sie...» ab sofort wöchentlich  
statt im Zwei-Wochen-Turnus. Wir wünschen weiterhin viel  
Vergnügen beim Lesen! (RH)

## STADT UND LAND

**IGEA-Referat: Die Gefahr von Diäten**

Alle Jahre wieder werden sie gefasst: Vorsätze für das kommende Jahr. Diäten sind dabei ein Dauerbrenner. Sind sie harmlos oder doch ein Problem? Mögliche daraus resultierende Essstörungen betreffen nicht nur Jugendliche und junge Erwachsene. Die IGEA (Interessengemeinschaft für Erwachsenenbildung Amriswil) lädt zu einem entsprechenden Referat ein. Josef Laimbacher, Chefarzt Jugendmedizin, Kinderspital St. Gallen, spricht am kommenden Donnerstag, 17. Januar, um 20 Uhr in der Sekundarschule Grenzstrasse zu diesem Thema.

Diäten über Diäten, das ganze Jahr haben sie Hochkonjunktur, vor allem aber zu Jahresbeginn. Viele Hoffnungen und Erwartungen werden immer wieder aufs Neue geweckt. Der gesellschaftliche Druck zur «ewigen Jugend» mit einem makellosen, fitten und jugendlichen Körper auch über die Lebensmitte ist zu einem bestimmenden, häufig auch krank machenden Faktor geworden. Alte «Diätrezepte», die meist in ihrer Wirkung erwiesenermassen sogar kontraproduktiv waren, werden in einer neuen «Verpackung» wieder angepriesen. Nicht nur der frustrierende Jo-Jo-Effekt ist ein Problem, sondern auch die mögliche Entwicklung einer Essstörung (schwere Übergewichtigkeit, Binge-Eating-Disorder, Bulimia, Anorexia oder Orthorexia nervosa) über alle Altersklassen hinweg wiegt schwer.

**20 Jahre Junior Chamber Oberthurgau**

Die Junior Chamber International (JCI) Oberthurgau feierte im Dezember im Schloss Arbon ihr 20-Jahr-Jubiläum. Begleitet durch ein Dinner konnten die Genossen die vergangenen Jahre Revue passieren lassen. Der kulinarische Rahmen wurde somit ergänzt durch Geschichten aus alten Zeiten. Längst vergessene Anekdoten und Fotos wurden liebevoll aufbereitet und konnten nochmals durch die Gedanken der versammelten Gemeinschaft ziehen.

Nebst den Feierlichkeiten rund um die Vereinsgeschichte durfte das soziale Engagement natürlich nicht fehlen. Im Gegenteil. Die Showkids der Tanzwerkstatt Arbon unter der Leitung von Zuzana Vanecek setzten das Thema künstlerisch gekonnt in Szene und entführten mit Musik und Tanz in die besinnliche Vorweihnachtszeit. Beim Kauf von Losen engagierten sich die jungen und junggebliebenen Vertreter aus der Wirtschaft für ein weiteres sozia-

les Projekt in der Region, diesmal für die Kinder Spitex Ostschweiz. Die Spende von 3500 Franken ermöglicht es, einigen Eltern in schwierigen Zeiten wertvollen Beistand zu leisten.

Seit der Gründung 1992 konnten durch die Junge Wirtschaftskammer Oberthurgau viele soziale Projekte in der Region verwirklicht werden. Heute zählt die lokale Kammer 19 Aktivmitglieder. Die Vereinsmitglieder sind Selbständige sowie Führungskräfte aus den verschiedensten Branchen, zwischen 18 und 40 Jahre jung, wirtschaftlich, sozial und kulturell engagiert und politisch sowie konfessionell neutral. Das Ziel des Freizeitvereins ist es, berufliche und soziale Verantwortung zu tragen, diese zu übernehmen und auch zu leben, das Netzwerk auszubauen und das Verständnis unter Menschen und Völkern zu wecken – im Sinne der Gemeinschaft.

**Festliches Konzert mit Weihnachtsoratorium**

Am Sonntag, 13. Januar, ist es wieder soweit: In der Katholischen Kirche Amriswil (Alleestrasse/Rüti-strasse) findet um 17.15 Uhr das festliche Konzert zum Ende der Weihnachtszeit statt. Dieses Jahr darf sich das Publikum auf einen besonderen Leckerbissen freuen, denn aufgeführt wird das Weihnachtsoratorium von Johann Sebastian Bach (Teile 4 bis 6). Der im Thurgau mittlerweile renommierte Kammerchor Cappella Vocale Thurgau musiziert mit dem Orchester Camerata Instrumentale St. Stefan und den Vokalsolisten Suzanne Chappuis (Sopran), Anke Steffan (Echo-Sopran), Liliane Glanzmann (Alt), Pascal Marti (Tenor&Evangelist) und Ulf Friedrichs (Bass) die festlichen und besinnlichen Arien, Chöre, Choräle und Rezitative der drei Kantaten der zweiten Hälfte von Bachs Grosswerk.

Die drei Kantaten spiegeln in ihrer jeweils durchaus unterschiedlichen Besetzung des Orchesters den musikalischen Ausdruck der Bibeltexthe und Barockdichtungen wider. Für die Ausführung der Bläserpartien konnten international erfahrene Barockmusikspezialisten wie die Trompeterin Ute Hartwich gewonnen werden. Konzertmeisterin ist Vroni Dünner, die unter anderem auch die Violin-Soli beisteuert. Die Leitung hat der Amriswiler Kantor und Kirchenmusiker Thomas Haubrich.

Der Eintritt ist frei, am Ausgang wird eine Kollekte zur Deckung der hohen Kosten erhoben. Das Konzert dauert circa 90 Minuten.

## SILVESTERAPÉRO



# Prosit 2013!

Seit 1999 treffen sich zum Jahreswechsel Amriswilerinnen und Amriswiler **um punkt Mitternacht** auf dem Marktplatz, um **auf das neue Jahr anzustossen**. Am diesmaligen Silvester- beziehungsweise Neujahrsapéro wünschten **Kaminfeger** viel Glück für 2013. Der traditionelle Anlass wird jeweils vom Verkehrsverein im Auftrag der Stadt organisiert.

## STADT UND LAND

## Sternsinger bedanken sich

**Gut 6000 Franken** sind bei der Sammlung der Sternsinger von **Katholisch-Amriswil** zusammengekommen. Das Geld kommt **notleidenden Kindern in Afrika** zugute.

Am vergangenen Samstag und Sonntag waren die Sternsinger und Sternsingerinnen der Katholischen Kirchgemeinde Amriswil trotz Regen und Kälte unterwegs, um von Haus zu Haus den weihnachtlichen Segen weiterzugeben und um für ihr Projekt «Kinder helfen Kindern in Tansania» zu sammeln. Die Spenden sind nun ausbezahlt. Die Sternsinger haben den stolzen Betrag von 6403.80 Franken zusammengetragen.

Diese grosszügige Geste der Amriswilerinnen und Amriswiler wird den Kinder in Tansania ein Segen sein. «Segen sein, Segen bringen» – das wollten die Kinder mit ihrem Einsatz denn auch bewirken. Sie möchten sich bei allen Spendern und Spenderinnen von Amriswil nochmals recht herzlich bedanken.



## AUSGEHEN UND MITMACHEN

**SAMSTAG, 12. JANUAR**

**Handball-Heimrunde**, HC Amriswil, Sporthalle Oberfeld

**Olga & Pierino: «Zweier Circus»**, Tanz/Clownerie, 16.30 Uhr, Kulturforum

**SONNTAG, 13. JANUAR**

**Schweizer Meisterschaft Radball**, RMV Amriswil, ab 9 Uhr, Turnhalle Egelmoos  
**Festkonzert** zum Ende der Weihnachtszeit, 17.15 Uhr, katholische Kirche

**DONNERSTAG, 17. JANUAR**

**Essstörungen**, Vortrag und Diskussion mit Josef Laimbacher, IGEA, 20 Uhr, Sekundarschule Grenzstrasse

## STADT UND LAND

**Miss-Ostschweiz-Wahnacht: Vorverkauf läuft**

Am Abend des 28. März findet im Pentorama die Wahl der Miss Ostschweiz 2013 statt. Diese Finalnacht ist einer der wenigen Ostschweizer Events, bei denen Glanz und Glamour erlebbar sind. Tickets unterschiedlicher Preisklassen sind ab sofort via Ticketcorner oder Ticketportal erhältlich. Welche zwölf jungen Frauen im Pentorama dabei sein dürfen und somit als Nachfolgerinnen der amtierenden Miss Ostschweiz Corinne Schädler in Frage kommen, wird morgen Samstag ermittelt. Am Beauty-Day in der Zollgarage AG in Kriessern stellen sich die 14 verbliebenen Kandidatinnen öffentlich spannenden Herausforderungen. Start ist um 10 Uhr, die Verkündigung der zwölf Finalistinnen erfolgt um 16.30 Uhr.

**Mietobjekt**

Zu vermieten an zentraler Lage in Amriswil:

**3-Zimmer-Wohnung**

Mietzins: 725 Franken inklusive Nebenkosten  
Bezug per 1. April 2013 oder nach Vereinbarung

Auskunft und Besichtigung:  
Herr Patrik Graf, Tel. 071 414 12 19  
Liegenschaftsverwaltung Stadt Amriswil

**Altpapiersammlung**

ganz Amriswil inkl. Almsenberg, Biessenhofen, Schocherswil und Oberaach

**Samstag, 12. Januar 2013**

durch Türverein Amriswil  
Kontakttelefon: 078 643 54 00

Mitgenommen werden gebündelte Zeitungen, Hefli, illustrierte und Prospekte. Karton ist separat, auseinandergefaltet und verschnürt bereitzustellen.

Bitte stellen Sie das Altpapier am Sammeltag bis 8 Uhr bereit.

Nicht mitgenommen werden: Fremdstoffe wie Abfall, Plastik, Milch- und Trinkpackungen sowie loses Papier in Tragtaschen.

Bauverwaltung, 071 414 11 12

**Baugesuch**

Beim Stadtrat ist folgendes Baugesuch eingereicht worden:

**Bauherrschaft:** Carola Sallmann, Chressibuech 14, 8580 Hefenhofen

**Bauvorhaben:** Neubau Wohn- und Geschäftshaus

**Bauparzelle:** 817, Weinfelderstrasse 47, Amriswil

Planauflage: Im Stadthaus Amriswil, Zwischenbau, Büro 111

Einsprachen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Stadtrat Amriswil einzureichen.

Auflagefrist: vom 11. Januar bis 30. Januar 2013

Bauverwaltung, 071 414 11 12

## AMRISWILER STRASSENFEST

**Am 16. Januar heisst es: Auf die Plätze – fertig – los**

Bereits haben mehrere OK-Sitzungen stattgefunden und das Strassenfest 2013 (am 5. und 6. Juli) nimmt laufend Konturen an. Stark geprägt wird es allerdings auch in diesem Jahr von den teilnehmenden Vereinen und Beizen. Diese haben verschiedene Möglichkeiten, das Fest mitzugestalten. In den Zonen **Konzert, Kleinkunst und Party** betragen die meisten Mietflächen 100 Quadratmeter. In der **Food-Meile** stehen Plätze ab fünf Laufmetern im

Angebot. Die Tiefe der Food-Meile-Flächen entspricht in etwa einem Verkaufswagen.

Die Anmeldung läuft ausschliesslich **über das Internet**. Ab dem kommenden Mittwoch, **16. Januar, um 16 Uhr** kann man sich unter [www.strassenfest.ch](http://www.strassenfest.ch) für einen Platz nach Wahl registrieren. Der Schnellere ist der Geschwindere! Die Anmeldung ist nach handschriftlichem Ausfüllen und Abschicken des Formulars verbindlich.

## AUS DEM STADTHAUS

**Spoerlé-Skulptur: Petition eingereicht**

Die Amriswiler Marcel Monod und Jean-Louis Müller haben eine **Unterschriftensammlung** initiiert. Bis dato haben **190 Personen** unterschrieben. Die Forderung der Petitionäre: Man möge die Skulptur **«Die Reisenden»** des verstorbenen Amriswiler Künstlers **Bruno Spoerlé** künftig **im Kreisel vor dem Pentorama** plazieren.

Seit der Eröffnung des Autobahnanschlusses Arbon West zierten «Die Reisenden» den Findling beim Zubringer. Risse im Stein machten vor einiger Zeit den Umzug von Stein und Eisenplastik notwendig. Das kantonale Tiefbauamt musste die Skulptur bestehend aus Vater, Mutter und Kind abmontieren. Bis sie ein neues Zuhause gefunden hat, ist sie im Werkhof Kesswil des Kantons untergebracht. Eine Gruppe um Marcel Monod und Jean-Louis Müller ersucht den Amriswiler Stadtrat und die Kulturkommission nun, die Spoerlé-Skulptur im geplanten Kreisel vor dem Pentorama zu installieren. «Bis dato sind ohne grossen Aufwand unsererseits 190 Unterschriften zusammengekommen», weist Jean-Louis Müller auf die breite Abstützung ihres Anliegens hin.

**Kulturkommission wird den Vorschlag besprechen**

Erklärte Absicht der Amriswiler Kulturkommission ist es, nach einem Konzept von Hanswalter Graf (Projektleiter des Taxi of Modern Art «TOMA») die beiden neuen Kreisel an der Weinfelderstrasse



**Kurz vor den Festtagen übergaben Jean-Louis Müller (r.) und Marcel Monod (l.) die Petition Stadtrat Urs Schach.**

beziehungsweise der Arbonerstrasse mit grossen Stelen zu versehen, welche im Zwei-Jahres-Turnus von verschiedenen Künstlern neu gestaltet werden sollen. Dennoch bedankt sich die Kulturkommission bei den Petitionären für ihren Vorschlag und wird diesen an einer der nächsten Sitzungen traktandieren.

## VOLLEY AMRISWIL

**Bettello-Team gleich doppelt im Titelrennen**

Dank einem hart erkämpften 3:1-Sieg gegen Laufenburg-Kaisten schliesst Volley Amriswil die Nationalliga-A-Qualifikationsrunde auf dem zweiten Platz (hinter Lugano) ab. Und im Schweizer Cup steht das Team von Dario Bettello dank eines klaren

3:0-Siegs bei Züri Unterland im Halbfinal. Dieses positive Abschneiden war zu Beginn der Saison nicht unbedingt zu erwarten gewesen. Man sprach von einem Neustart mit etlichen neuen, jungen Spielern.

Dank Rang zwei nach der Qualifikationsrunde kann Volley Amriswil Ende Januar mit zwei Bonus-

punkten in die Playoffs starten. Im Cup nehmen die Amriswiler Kurs auf die Titelverteidigung. Die Auslosung am Montag bescherte ihnen mit Lausanne einen Gegner, der zu bezwingen ist. Allerdings muss das Bettello-Team am 20. Januar auswärts antreten. Bis dahin ist es spielfrei.

STADT UND LAND

**Die Atzen kommen!**

Das Line-up für das HCA-Fäscht 2013 steht: Mit der Band Alcatraz aus Österreich konnte der Handballclub Amriswil wiederum eine Showband verpflichten. Sie wird nach Ankündigung des Vereins «mit den grössten Rockhits und einer grossartigen Bühnenshow» am 8. Mai ab 21 Uhr das Pentorama ein-

heizen. Der Special Act des Abends ist ein ganz spezieller: Die Atzen. Sie gelten als die absolute Partyband. Durch ihre beiden Alben «Party Chaos» und «Atzen Musik» haben sie in der Szene grosse Bekanntheit erlangt. Mit den Hits «Das geht ab», «Strobo Pop» und «Party» waren die Atzen (bzw. Frauenarzt feat. Manny Marc) mehrere Wochen in

den deutschen, österreichischen und Schweizer Charts vertreten. Am Mittwoch, 8. Mai (Abend vor Auffahrt) kommen sie also nach Amriswil.

«Die Atzenmusik ist Party total. Sie wird das Pentorama sicherlich zum kochen bringen, wie noch nie...», schreibt der Handballclub Amriswil auf seiner Facebook-Seite.

AUS DEM STADTHAUS

**Gratulation**

In den nächsten Tagen dürfen feiern:

13. Januar: Margaretha Hofer-Ackermann, Engishoferstrasse 2, Oberaach (92 Jahre)

14. Januar: Konrad und Lisbeth Scherzinger-Felix (Goldene Hochzeit)

Den Jubilaren herzliche Gratulation und alles Gute!

INSERATEPREISE 2013



amriswil aktuell

Die Amriswiler Freitagszeitung – offizielles Publikationsorgan der Stadt Amriswil.

<b>Auflage</b>	6 000 Exemplare								
<b>Streuung</b>	Alle Haushalte der Gemeinde Amriswil – Bruttoverteilung durch Post								
<b>Erscheinung</b>	Jeweils am Freitag (total 38 Erscheinungen)								
<b>Inserateschluss</b>	Jeweils am Mittwoch, 8.00 Uhr Ausgabe vom 22. Februar 2013 (Fasnachtsausgabe), Montag, 8.00 Uhr Ausgabe vom 28. März 2013, Montag, 8.00 Uhr								
<b>Probeabzüge</b>	3 Tage vor Inserateschluss								
<b>Preise</b>	schwarz / weiss		Fr. 0.90/mm						
	farbig		Fr. 0.97/mm						
<b>Satzspiegel</b>	291 x 438 mm (Zeitungsformat)								
<b>Formate</b>	Höhe mind. 10 mm Total mind. 20 mm								
<b>Spalten</b>	1 sp	2 sp	3 sp	4 sp	5 sp	6 sp	7 sp	8 sp	10 sp
	27mm	56mm	86mm	115mm	144mm	174mm	203mm	232mm	291mm
<b>Wiederholungsrabatt</b>	3 x 5%		13 x 12%						
	6 x 10%		26 x 15%						
	(Sujetwechsel erlaubt)								
<b>Frankenabschluss</b>	Fr. 2 000		5%		Fr. 10 000		8%		
	Fr. 4 000		6%		Fr. 15 000		9%		
	Fr. 7 000		7%		Fr. 20 000		10%		
<b>Platzierungszuschlag</b>	10% vom Netto								
<b>Druckmaterial</b>	PDF/X3 (CMYK)								



amriswil aktuell

Inseratbestellung  
 Ja, wir reservieren folgendes Inserat

<b>Erscheinungsdaten</b>	<input type="checkbox"/> 11.01.	<input type="checkbox"/> 28.03. (Do)	<input type="checkbox"/> 05.07.	<input type="checkbox"/> 25.10.
	<input type="checkbox"/> 18.01.	<input type="checkbox"/> 19.04.	<input type="checkbox"/> 16.08.	<input type="checkbox"/> 01.11.
	<input type="checkbox"/> 25.01.	<input type="checkbox"/> 26.04.	<input type="checkbox"/> 23.08.	<input type="checkbox"/> 08.11.
	<input type="checkbox"/> 08.02.	<input type="checkbox"/> 03.05.	<input type="checkbox"/> 30.08.	<input type="checkbox"/> 15.11.
	<input type="checkbox"/> 15.02.	<input type="checkbox"/> 24.05.	<input type="checkbox"/> 06.09.	<input type="checkbox"/> 22.11.
	<input type="checkbox"/> 22.02.	<input type="checkbox"/> 31.05.	<input type="checkbox"/> 13.09.	<input type="checkbox"/> 29.11.
	<input type="checkbox"/> 01.03.	<input type="checkbox"/> 07.06.	<input type="checkbox"/> 20.09.	<input type="checkbox"/> 06.12.
	<input type="checkbox"/> 08.03.	<input type="checkbox"/> 14.06.	<input type="checkbox"/> 27.09.	<input type="checkbox"/> 13.12.
	<input type="checkbox"/> 15.03.	<input type="checkbox"/> 21.06.	<input type="checkbox"/> 04.10.	<input type="checkbox"/> 20.12.
	<input type="checkbox"/> 22.03.	<input type="checkbox"/> 28.06.		

**Inseratgrösse**  
 Anzahl Spalten \_\_\_\_\_ x Höhe in mm \_\_\_\_\_

**Bestehendes Druckmaterial**  
 anbei  folgen bis \_\_\_\_\_  
 besitzen Sie vom \_\_\_\_\_

Optimale Datenerstellung und -übermittlung: PDF/X-3 (CMYK); gemäss Spezifikationen unter [web1.tagblatt.ch/druckmaterial](http://web1.tagblatt.ch/druckmaterial).

**Diverses**  
 Todesanzeigen, Erotikanzeigen, Einsteckbeilagen und textanschliessende Inserate (Reklamen) sind nicht möglich.

**Kommissionen**  
 JUP/BK berechtigt.

**Papier**  
 weiss, Zeitungsdruck aufgebesserte Qualität Snowprint 60 gm2.

**Rechnungsadresse**

Firma \_\_\_\_\_

Kontaktperson \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ / Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Die Formate sind jeweils in Breite x Höhe angegeben.  
 Alle Preise exkl. 8% MwSt.  
 Es gelten die Geschäftsbedingungen des Verbandes Schweizerischer Werbegesellschaften VSW. [www.publitas.ch/agb](http://www.publitas.ch/agb)

**Kontakt / Bestellung an**

Publicitas AG  
 Renate Bachschmied  
 Schmiedgasse 6  
 9320 Arbon  
 T +41 71 447 83 88  
 F +41 71 447 83 93  
[arbon@publitas.ch](mailto:arbon@publitas.ch)  
[renate.bachschmied@publitas.com](mailto:renate.bachschmied@publitas.com)



INSERATE AUS DER REGION

**mamma mia!**  
 CHORPROJEKT

**Ticketvorverkauf:**

ab 26. November 2012 bei der Concordia, Rütistrasse 6, Amriswil  
 Elke Huldli, 071 414 19 54

ab 6. Dezember 2012 im Amliker Dorfplade  
 Amlikon/Bissegg  
 Rebecca Gassmann,  
 071 383 46 43

**16./17. Februar 2013**  
 pentorama amriswil

**09./10. März 2013**  
 schrozach.halle.bussnang

Samstag 20 Uhr | Sonntag 14 Uhr

# Was ist Osteopathie?

Osteopathie ist eine ganzheitliche manuelle Therapie, bei der der Osteopath mit den Händen funktionelle Störungen diagnostiziert und behandelt. Die Behandlung besteht darin, Blockierungen und Spannungen mit manuellen Techniken zu beseitigen. Der Effekt liegt in einer besseren Beweglichkeit und Kompensationsmöglichkeit, die dem Körper hilft, seine Selbstheilungskräfte zu aktivieren, sodass Beschwerden verschwinden oder deutlich zurückgehen.

**Bei welchen Beschwerden kann Osteopathie helfen?**

- Gelenkbeschwerden wie z.B. Rückenschmerzen, Nackenschmerzen, Bandscheibenvorfall, Schleudertraumata, Fehlhaltungen, Arm- oder Beinschmerzen
- Kopfschmerzen, Migräne, Schwindel, Tinnitus, Kiefergelenksprobleme
- Funktionelle Verdauungsprobleme wie z.B. Sodbrennen, Obstipation, Nahrungsmittelunverträglichkeiten
- Kinder mit Skoliosen, Entwicklungsverzögerungen, Lern- und Konzentrationsstörungen
- Neugeborene mit Geburtstraumata, Schiefhals, Koliken, Schrei- und Spuckbabys

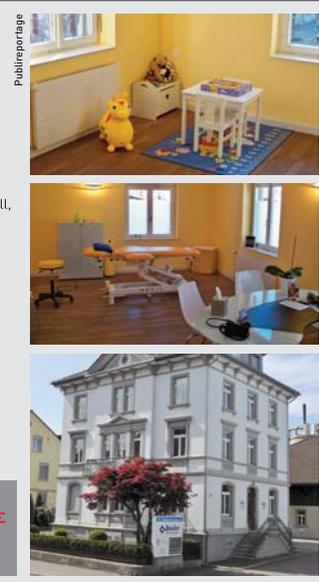
Bei chronischen Erkrankungen (Rheuma, Arthrose, neurologischen Krankheiten) kann die Osteopathie zur Linderung der Beschwerden eingesetzt werden, um die Lebensqualität zu verbessern.

**Die Kosten für eine osteopathische Behandlung werden von den Zusatzversicherungen teilweise zurückerstattet.**

**Eine ärztliche Überweisung ist nicht erforderlich.**

Für mehr Informationen oder Vereinbarung von Terminen können Sie uns erreichen unter:

**OSTEOPATHIE**  
 VANDERBERKE  
 St. Gallenstrasse 34  
 9320 Arbon  
 Tel. 071 440 39 87



## KULTURFORUM

## Neuer Spielplan beginnt mit Circus

Die **Programmgruppe** des Kulturforums Amriswil unter der Leitung von Donato Saragoni hat für die nächsten Monate einen bunten **Mix aus Musik, Literatur und Comedy** zusammengestellt. **«Zweier Circus»** heisst das Stück für Kinder und Erwachsene, welches **morgen Samstag** den Auftakt des neuen Spielplans macht.

Hinter dem «Zweier Circus» stehen Olga & Pierino. Ihr bezauberndes Stück ist eine Mischung aus Clownerie, Tanz, Musik, Pantomime und Artistik. Gegeneinander und miteinander verweben sich der Musik-Clown Pierino und die quicklebendige Tänzerin Olga. Das Publikum – in kleine Abenteuer einbezogen – wird ohne Worte verzaubert.

«Zweier Circus» ist nicht zuletzt für Kinder gut geeignet und beginnt entsprechend zu einer familienfreundlichen Zeit: Olga & Pierino legen im Kulturforum morgen Samstag um 16.30 Uhr los.

### Lina Button und Shirley Grimes

Der Verein Kulturforum Amriswil tritt bei etlichen weiteren Veranstaltungen im ersten Halbjahr 2013 als Veranstalter auf. Die Palette reicht von Literatur und Poetry (Wyss/

Straumann am nächsten Freitag) über Musik (Shirley Grimes oder Lina Button) bis zu Comedy (Michael Elsener).

Daneben liegen auch diverse Reservationen externer Veranstalter vor, so dass Liebhaber von Kleinkunst im ersten Halbjahr 2013 bestimmt auf ihre Kosten kommen. Auf den 5. März ist gar ein grosser Name angekündigt: Auf Einladung der Volksschulgemeinde und der Igea kommt der soeben 80 gewordene Kabarettist Emil Steinberger mit seiner Frau Niccel (Lachtrainerin und Autorin) ins Kulturforum.

### Das Programm des Vereins Kulturforum Amriswil

12. Januar:	Olga & Pierino, «Zweier Circus»
18. Januar:	Wyss/Straumann, «Das Leben ist ein Heimweg»
22. Februar:	Trio Anderscht, «Das andere Hackbrett»
22. März:	Shirley Grimes, «The long road home»
31. Mai:	Lina Button, «Neue Songs»
21. Juni:	Michael Elsener, «Stimmbruch»

Vorverkauf: UBS Amriswil (071 414 55 61), Bistro Cartonage (071 410 10 91) oder tickets@kulturforum-amriswil.ch.  
Weitere Informationen unter [www.kulturforum-amriswil.ch](http://www.kulturforum-amriswil.ch).

## AUS DEM STADTHAUS

### Der Stadtrat hat...

...an seiner Sitzung vom **8. Januar 2013** unter anderem:

- die beiden neuen Behördemitglieder begrüsst und sie in die Grundsätze der Ratstätigkeit eingeführt
- die Konstituierung der Behörden und Kommissionen für den Rest der Legislaturperiode 2011 bis 2015 vorgenommen
- dem Erwerb der Parzelle Nr. 6293 von der Muldenzentrale Oberthurgau AG zugestimmt; sie ist als Standort für den Neubau eines neuen Feuerwehrdeposits vorgesehen
- sich detailliert über die anstehenden Veränderungen beim Pensionskassenreglement informieren lassen

### Zivilstandsrichten

#### Geburten:

6. Dezember: Helg, Laura, Tochter des Helg, Ralf und der Helg geb. Gubler, Denise, von Jonschwil SG, geboren in Münsterlingen; Schneggenburger, Silas, Sohn des Schneggenburger, Ronny und der Schneggenburger geb. Wetter, Cindy, von Lütisburg SG, geboren in Münsterlingen
9. Dezember: Nguyen, Nayla, Tochter des Nguyen, Vu Phuong und der Nguyen geb. Duman, Betül, von Amriswil, geboren in Münsterlingen
19. Dezember: Brander, Joy, Tochter der Brander, Nora, von Wattwil SG, geboren in Münsterlingen
24. Dezember: Saliji, Jara, Tochter des Saliji, Besim und der Saliji geb. Memedi, Džihana, von Amriswil, geboren in Münsterlingen
28. Dezember: Lagona, Levio Alessandro, Sohn des Lagona, Angelo und der Eberle Lagona, Nicole, von Rafz ZH, geboren in Münsterlingen
29. Dezember: Uebelhart, Nea, Tochter des Uebelhart, Reto Herbert und der Uebelhart geb. Schafflützel, Miriam, von Welschenrohr SO, geboren in Münsterlingen
31. Dezember: Haag, Andrin, Sohn des Haag, Thomas Christoph und der Haag geb. Del Fabbro, Natalie, von Sulgen, geboren in Münsterlingen

#### Todesfälle:

28. November: Zingg, Hans, von Bürglen TG, in geboren 1929, gestorben in Amriswil
4. Dezember: Frei geb. Schoop, Meta, von Aadorf, geboren 1918, gestorben in Weinfelden
7. Dezember: Vigano, Emilio, italienischer Staatsangehöriger, geboren 1916, gestorben in Egnach
8. Dezember: Sager geb. Angehrn, Klara Gertrud, von Egnach, geboren 1925, gestorben in Münsterlingen
12. Dezember: Waltert, Emil Nikolaus, von Moosseedorf BE, geboren 1936, gestorben in Amriswil; Bär geb. Traber, Maria, von Kesswil, geboren 1921, gestorben in Amriswil
14. Dezember: Peschel geb. Taenzler, Margareta Elly Ingeborg, von Amriswil, geboren 1931, gestorben in Amriswil
25. Dezember: Reinhart, Hans, von Kemmental, geboren 1935, gestorben in Amriswil
26. Dezember: Kradolfer geb. Ammann, Dora, von Erlen, geboren 1945, gestorben in Amriswil
28. Dezember: Fischer geb. Bär, Elsa, von Bärenswil ZH, geboren 1922, gestorben in Egnach
30. Dezember: Bruggmann, Joseph Anton, von Degersheim-Magdenau SG, geboren 1930, gestorben in Frauenfeld

## ALTERS- UND PFLEGEZENTRUM



## Ü100-Ausflug nach Scherzingen

Hundertjährige sind in Amriswil nach wie vor eine Seltenheit. Eine Ballung ist jedoch **in den letzten Dezembertagen** festzustellen. Gleich drei Bewohnerinnen und Bewohner des Amriswiler Alters- und Pflegezentrums (APZ), die hundert Jahre oder mehr auf dem Buckel haben, feierten Ende 2012 Geburtstag: Elsa Rutishauser wurde am 23. Dezember 100, Klara Deutsch-Sax am 27. Dezember 103 und August Müller-Buri am 30. Dezember sogar 104 Jahre alt. Die APZ-Leitung begab sich mit den Jubilaren und je einer Begleitperson zwischen Weihnachten und Neu-

jahr auf einen Ausflug. Dieser führte ins Cafe Bürgi nach Scherzingen, wo man es sich bei Kaffee und Kuchen gut gehen liess.

Alle drei Jubilare sind trotz körperlichen Einschränkungen (Gehör, Augen, Mobilität, je nach Bewohner) für ihr Alter **erstaunlich rüstig und interessiert am gesellschaftlichen Geschehen**. So hatte die Gruppe in Scherzingen angeregt miteinander diskutiert und musste am Schluss fast noch pressieren, damit sie das Abendessen im Alters- und Pflegezentrum nicht verpasste...

## STADT UND LAND

### Chnöpflitreff: Neue Zeiten

Das Eltern-Kind-Zentrum an der Weinfelderstrasse 38 hat die Nachmittags-Öffnungszeiten seines Chnöpflitreffs angepasst. Neu findet er am Montag- und Donnerstagnachmittag von 14.30 bis 17 Uhr statt. [www.ekidz.ch](http://www.ekidz.ch).

### Treberwurst-Essen im Torkel

Seit zehn Jahren gibt es auf der Egg die feinen Treberwürste. Sie werden auf Traubentrestler gegart. Dieses Garen gibt der Wurst das gewisse Etwas. Ein Glas Amriswiler Wein und Lauchkartoffeln passen hervorragend

dazu. Treberwurstessen bei der Winzerfamilie Peter und Hanni Felder-Häcki im Torkel beim Restaurant Weinberg auf der Egg ist von Donnerstag, 10., bis Samstag, 13. Januar angesagt. Heute geht es ab 18 Uhr los, am Samstag und Sonntag ab 11 Uhr.

INSERATE AUS DER REGION

# AMRISWIL LEBEN MIT KULTUR

## Olga & Pierino



### AUSSTELLUNG Erwin Maurer

**Fr, Sa & So, 15-18 Uhr, Haus Sonnegg**  
Die Bilder von Erwin Maurer sind noch bis zum 20. Januar in Oberaach ausgestellt.

### AUSSTELLUNG Hans Krüsi & Ulrich Bleiker

**Sa & So, 10-16 Uhr, Galerie arte nuova**  
Die Sentimentsmalerei gilt als eine der künstlerisch wertvollsten Darstellungen bäuerlichen Brauchtums in der Schweiz. Die Bilder sind noch bis zum 31. März ausgestellt.

### KINDER Olga & Pierino

**Sa, 12. Januar, 16.30 Uhr, Kulturforum**

Ein bezauberndes Programm für Kinder und Erwachsene aus Clownerie, Tanz, Musik, Pantomime und Artistik. Pierino ist ein Träumer, Olga muss arbeiten – so beginnt die Geschichte. Er öffnet seinen Koffer voller Träume, sie putzt. Er umwirbt sie, sie fegt seine Hoffnungen weg. Er lässt seine Kreisel singen – und nun legt sie den Besen doch weg und wird, wie das Publikum, verzaubert.

### KONZERT zum Ende der Weihnachtszeit

**So, 13. Januar, 17.15 Uhr, katholische Kirche**

Zum Ende der Weihnachtszeit führen der Kammerchor Cappella Vocale Thurgau sowie das Orchester camera instrumentale sankt stefan unter der Leitung des Kantors Thomas Haubrich die Kantaten IV bis VI des Weihnachtsoratoriums von Johann Sebastian Bach auf.

### IGEA Essstörungen

**Do, 17. Januar, 20 Uhr, Sekundarschule Grenzstrasse**

Alle Jahre wieder... Diäten bleiben ein Dauerbrenner! Dr. Josef Laimbacher vom Kinderspital St. Gallen referiert zum Thema. Anschliessend lädt die Interessengemeinschaft Erwachsenenbildung Amriswil (IGEA) zur Diskussion ein.

### KABARETT Wyss/Straumann - Das Leben ist ein Heimweg

**Fr, 18. Januar, 20.15 Uhr, Kulturforum**

Das neue, wortakrobatische und klangvolle Programm der Oltener Künstler Roman Wyss und Rhaban Straumann werbt literarisches Kabarett zu einer musikalischen Lesung. Wenn Frauen in Hochgeschwindigkeitszügen gebären und Kinder auf Autobahnroststätten vergessen gehen, gibt es im Kulturforum ein Hör- und Denkvergnügen.

### TANZ Wintertanz

**Sa, 19. Januar, 19 Uhr, Kulturforum**

Tänzerinnen und Tänzer der JM5A tanzen zu Live-Musik, gespielt von Lehrpersonen der Jugendmusikschule Amriswil.

Weitere  
Infos unter:  
[amriswil.ch](http://amriswil.ch)

### Kultursponsoren:

**STUTZ**  
www.stutzag.ch

BAHNHOF-DROGERIE PETER GEISELHARDT  
CH-8580 AMRISWIL BAHNHOFSTRASSE 34



Ihr Fachgeschäft für Gesundheit  
und Schönheit

SILVIAS - SCHUHBOUTIQUE  
& MBT - SHOP



Sortiments-  
wechsel!

**40% Rabatt**  
auf alle Schuhe!

S. Sennhauser  
Kirchstrasse 16  
CH-8580 Amriswil  
Tel.+Fax 071 411 41 48  
www.silvias-schuhe.ch

Ihr Werbepartner.

Annahme für Inserate  
Wir bitten Sie, die Inserate direkt an folgende Adresse zu senden:

Publicitas AG  
Schmiedgasse 6, 9320 Arbon  
T 071 447 83 83, F 071 447 83 93  
arbon@publicitas.ch oder  
Promenadenstrasse 16, 8501 Frauenfeld  
T 052 723 59 60, F 052 723 59 61  
frauenfeld@publicitas.ch

Annahmeschlüsse  
Donnerstagsausgabe - Mittwoch, 8 Uhr  
www.publicitas.ch

publicitas

publinter.ch

## Energiestadt Amriswil

### Leben mit Kultur

«Nutzen Sie das Fassungsvermögen Ihres Geschirrspülers aus! Starten Sie den Spülvorgang möglichst erst, wenn das Gerät gefüllt ist!»

**Karl Stromspar-Tipp der Woche**

INSERATE AUS DER REGION

**STUTZ** Überall in der OSTSCHWEIZ  
www.stutzag.ch

### Wir bauen und renovieren Häuser, Strassen und Brücken

### und wir produzieren Strom

„In der Ostschweiz dürfte die Photovoltaik-Anlage der Firma STUTZ AG in Hatswil die grösste sein, knapp vor der Coop-Verteilzentrale in Gossau.“  
Thurgauer Zeitung vom 14. November 2012

**e4p**  
English for Professionals .ch

- ✓ Englischkurse für alle Stufen bis zum Proficiency
- ✓ Business English
- ✓ Online-Kurse

**Kursbeginn jetzt!**

E4P - die innovative Englischschule  
Bahnhofstrasse 18  
8580 Amriswil

Kostenlose Einstufungstests:  
info@e4p.ch  
Tel. 071 620 08 49  
www.e4p.ch

## Fasnachtscenter

### Saisoneneröffnung Samstag 12. Jan.

**Luege! Probieren! Profitieren!**

**10% Rabatt uf alles!**

- Fasnachts-Kostüm
- Neue Kollektione für Chi und Gross
- Hüet, Perrücke, Maske, Schmink
- Diversi Fasnachtsartikel

Rabatt bei Mitnahme und Barzahlung, nicht kumulierbar mit anderen Rabatten oder bereits reduzierten Artikeln, kein Rabatt auf Gutscheine.

**Alle Artikel im Online-Shop erhältlich.**

THURGI-CENTER  
**BAZAR**  
SHOP

Heute bestellen - morgen geliefert!  
BAZAR-SHOP  
im Thurgi-Center  
8580 Amriswil

www.fasnachtscenter.ch

Ohrenschmaus in der SingChuchi  
13. Jan. 13.14.30-19.30 Uhr im Löwen Sommerli  
079/8553556 www.sing-chuchi.ch

### Treberwurst-Essen

Donnerstag, 10. Januar, ab 18 Uhr  
Freitag, 11. Januar, ab 18 Uhr  
Samstag, 12. Januar, ab 11 Uhr  
Sonntag, 13. Januar, ab 11 Uhr

Zum besonderen Wursterlebnis begrüsst Sie Winzerfamilie Felder, zum Weinberg Egg, Amriswil  
Tel. 071 411 19 41  
www.weinberg-amriswil.ch

Die nächste Ausgabe von  
amriswil aktuell  
erscheint am Freitag, 18. Januar 2013

Jeden Samstag  
**Dance-APéro**  
in Amriswil, 16-18 Uhr, Pavillon-Bar  
(am Kreisli nach Bischofszell)

klimatisiert / Fumoir

Gelegenheit! **Auto-Soft-Wash**  
by H.P. Allemann, Amriswil

**ZU VERKAUFEN in AMRISWIL**  
Exklusive Eigentumswohnungen  
4½-Zi.-Wohnung ab CHF 540 000.-,  
ausgestattet mit den modernsten  
Materialien

071 747 03 20

rheintalhaus